

---

---

**GEBRUIKSAANWIJZING**  
**MODE D'EMPLOI**

**>>> VAATWASSER**  
**LAVE-VAISSELLE**

VW549ZIL

---

## INHOUDSOPGAVE

---

### *Uw vaatwasser*

Inleiding	4
-----------	---

### *Uw vaatwasser gebruiken*

Beschrijving	5
Snelstart	5
Bedieningspaneel	6
Waterontharder	7
Zout toevoegen	8
Vaat voorbereiden en plaatsen	9
Functie van het glansspoelmiddel en vaatwasmiddel	13
Glansspoelmiddelbakje vullen	14
Zeepbakje vullen	15

### *De vaatwasser programmeren*

Wascyclustabel	16
Een wascyclus starten	17
Een programma halverwege een cyclus wijzigen	17
Bent u iets vergeten in de vaatwasser te zetten?	18

### *Onderhoud*

Filtersysteem	19
De sproeiarmen reinigen	20
Onderhouden van de vaatwasser	21
De deur reinigen	22

### *Fouten*

Wat moet ik doen als...	23
Foutentabel	23

### *Technisch gegevensblad*

26

### *De korven vullen volgens EN50242*

28

### *Uw vaatwasser en het milieu*

Afdanken	30
----------	----

---

## UW VAATWASSER

---

### *Inleiding*

---

U hebt ervoor gekozen om een vaatwasser van Etna aan te schaffen.

Dit product is ontworpen met het oog op eenvoudige bediening en optimaal gemak.

In deze handleiding wordt het optimale gebruik van uw vaatwasser beschreven. Er staat informatie in over de bediening van het apparaat en achtergrondinformatie over de werking van het apparaat. Ook vindt u onderhoudstips in deze handleiding.

De veiligheidsinstructies die belangrijk zijn tijdens de installatie, zijn opgenomen in de installatiehandleiding. Die is bedoeld voor de monteur die de installatie uitvoert.

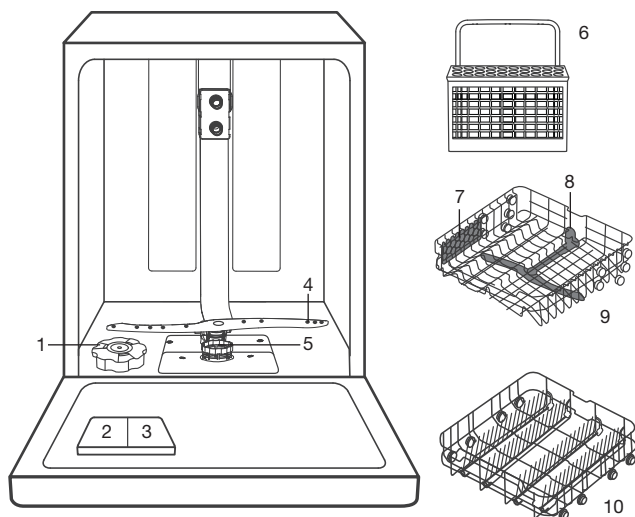
Lees deze handleiding voordat u het apparaat gaat gebruiken. Bewaar deze handleiding op een veilige plaats, zodat volgende gebruikers ook gebruik kunnen maken van de informatie.

# UW VAATWASSER GEBRUIKEN

## Beschrijving

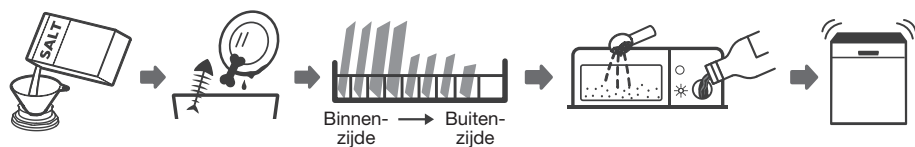
De eigenschappen en het uiterlijk van de korven en bestekmanden kunnen tussen modellen verschillen.

1. Zoutreservoir
2. Zeepbakje
3. Glansspoelmiddelbakje
4. Onderste sproeiarm
5. Filter
6. Bestekmand
7. Kopjesrek
8. Bovenste sproeiarm
9. Bovenste korf
10. Onderste korf



## Snelstart

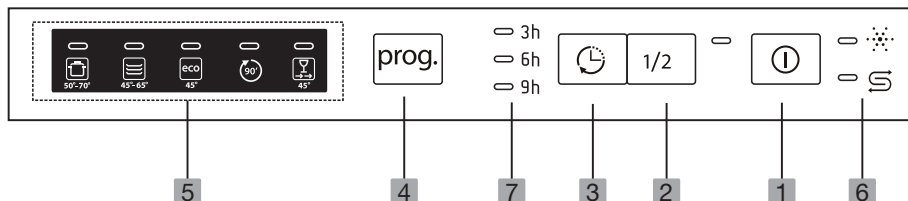
Lees de bijbehorende inhoud in deze handleiding voor een meer gedetailleerde bediening.



1. Stel de waterontharder in/vul zout bij.
2. Het grovere vuil op de vaat verwijderen.
3. De korven vullen.
4. Het zeepbakje en het glansspoelmiddelbakje vullen.
5. Een programma selecteren en de vaatwasser laten draaien.

# UW VAATWASSER GEBRUIKEN

## Bedieningspaneel



Bediening (druktoetsen)		
1	<b>Aan/Uit</b>	Druk op deze toets om uw vaatwasser aan te zetten. Het display gaat branden.
2	<b>Halve belading</b>	Als u niet zo veel vaat heeft, kunt u overwegen het programma voor halve belading te gebruiken. Met deze functie bespaart u water en energie. De functie kan alleen worden gebruikt met de programma's Intensief, Normaal, ECO en 90 min.
3	<b>Uitgestelde start</b>	Druk op toets om de uitgestelde start in te stellen.
4	<b>Programma</b>	Selecteer het juiste wasprogramma. De indicator van het geselecteerde programma gaat branden.

Indicatoren		
5	<b>Programma indicator</b>	<b>Intensief</b> Zwaar bevulde vaat, inclusief pannen met opgedroogde etensresten.
		<b>Normaal</b> Voor normaal bevulde vaat, zoals pannen, borden en glazen en licht bevulde koekenpannen.
		<b>ECO</b> Dit is het standaardprogramma, geschikt voor het reinigen van normaal bevulde vaat. Het is het meest efficiënte programma wat betreft energie en waterverbruik voor het reinigen van vaat.
		<b>90 min</b> Voor normaal bevulde vaat die u snel wilt wassen.
		<b>Snel</b> Een korter programma voor licht vuile vaat die niet hoeft te worden gedroogd.
6	<b>Waarschuwingsindicator</b>	<b>Glansspoelmiddel</b> Als deze indicator gaat branden, betekent dit dat het glansspoelmiddel in de vaatwasser bijna op is en moet worden bijgevuld.
		<b>Zout</b> Als deze indicator gaat branden, betekent dit dat het zout in de vaatwasser bijna op is en moet worden bijgevuld.
7	<b>Uitgestelde start</b>	Toont de uitgestelde starttijd (3 u / 6 u / 9 u).

# UW VAATWASSER GEBRUIKEN

## Waterontharder

- De hardheid van het water verschilt van locatie tot locatie. Als hard water wordt gebruikt in de vaatwasser, ontstaat aanslag op de vaat.
- Het apparaat is uitgerust met een speciale waterontharder die het zoutreservoir gebruikt om kalk en mineralen in het water te verwijderen.

### Het zoutverbruik instellen

De vaatwasser is zo ontworpen dat het zoutverbruik kan worden afgesteld op basis van de hardheid van het gebruikte water. Hiermee kan het zoutverbruik worden geoptimaliseerd en aangepast. Volg de onderstaande stappen om het zoutverbruik aan te passen.

1. Schakel het apparaat in;
2. Houd binnen 60 seconden nadat het apparaat is ingeschakeld de programmatoets langer dan 5 seconden ingedrukt om de instelmodus van de waterontharder te starten;
3. Druk op de programmatoets om de juiste instelling te kiezen op basis van uw omgeving. U doorloopt de instellingen als volgt: H1->H2->H3->H4->H5->H6.
4. Druk op de aan-/uittoets om de instelling te bevestigen en de instelmodus af te sluiten.

### Waterhardheidstabel

Pas het zoutverbruik aan op basis van onderstaande tabel:

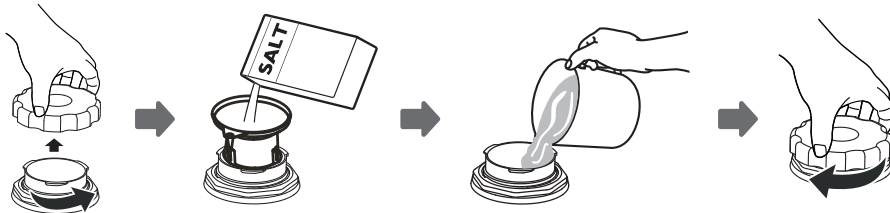
Waterhardheid					
°Clarke	°dH	mmol/l	Instelling	Bijbehorende programma indicator	Zoutverbruik (gram/cyclus)
0 - 6	0 - 5	0 - 0,94	H1	Snel	0
7 - 14	6 - 11	1,0 - 2,0	H2	90 Min	9
15 - 21	12 - 17	2,1 - 3,0	H3	90 Min + Snel	12
22 - 28	18 - 22	3,1 - 4,0	H4	ECO	20
29 - 42	23 - 34	4,1 - 6,0	H5	ECO + Snel	30
43 - 69	35 - 55	6,1 - 9,8	H6	ECO + 90 Min	60

De fabrieksinstelling: H3 (EN 50242)

Neem contact op met uw lokale waterbedrijf voor informatie over de hardheid van uw water.

## UW VAATWASSER GEBRUIKEN

### Zout toevoegen



1. Verwijder de onderste korf en schroef de dop van het reservoir.
2. Plaats het uiteinde van de trechter (inbegrepen) in het gat.
3. Vul het zoutreservoir met vaatwasserzout tot de maximumlimiet (ongeveer 1,5 kg). Het is normaal dat er een kleine hoeveelheid water uit het zoutreservoir komt.
4. Nadat u het reservoir hebt gevuld, schroeft u de dop weer stevig op het reservoir.
5. Het waarschuwingslampje voor het zout stopt met branden nadat u het zoutreservoir met zout hebt gevuld.
6. Er moet direct na het vullen van het zoutreservoir een wasprogramma worden gestart (we raden aan een kort programma te gebruiken). Het filtersysteem, de pomp of andere belangrijke onderdelen van de machine kunnen anders worden beschadigd door het zoute water. Deze beschadigingen vallen niet onder de garantie.



**Opmerking!** Het zoutreservoir mag uitsluitend worden bijgevuld wanneer het waarschuwingslampje voor het zout brandt. Afhankelijk van hoe goed het zout oplost, kan het waarschuwingslampje blijven branden, ondanks dat het zoutreservoir is bijgevuld. Als u zout hebt gemorst, moet u een spoelprogramma of kort programma kiezen om het zout te verwijderen.

---

## UW VAATWASSER GEBRUIKEN

---

### Vaat voorbereiden en plaatsen

- Overweeg keukengerei aan te schaffen dat geschikt is voor de vaatwasser.
- Voor bepaalde voorwerpen moet u het programma met de laagste temperatuur selecteren.
- Haal glas en bestek niet direct nadat het programma is beëindigd uit de vaatwasser om schade te voorkomen.

### **De volgende soorten bestek/ vaat zijn niet geschikt om in een vaatwasser te wassen:**

- ▷ Bestek met houten, benen, porseleinen of parelmoeren handvaten.
- ▷ Kunststof voorwerpen die niet hittebestendig zijn
- ▷ Ouder bestek met gelijmde onderdelen die niet hittebestendig zijn
- ▷ Bestek of vaat dat uit aan elkaar gehechte onderdelen bestaat
- ▷ Tinnen of koperen voorwerpen
- ▷ Kristal
- ▷ Stalen voorwerpen die kunnen roesten
- ▷ Houten borden of planken
- ▷ Voorwerpen die van synthetische vezels zijn gemaakt

### **De volgende soorten bestek/ vaat zijn beperkt geschikt om in een vaatwasser te wassen:**

- ▷ Sommige typen glazen kunnen dof worden na een groot aantal wascycli
- ▷ Zilveren en aluminium onderdelen kunnen tijdens het wassen verkleuren
- ▷ Geglazuurde borden kunnen vaal worden als deze vaak in de vaatwasser worden gewassen

### **Aanbevelingen voor het inruimen van de vaatwasser**

Verwijder eventuele grote hoeveelheden achtergebleven eten. Week restanten aangebrand eten in pannen los. Het is niet nodig om de vaat onder stromend water af te spoelen. Volg deze inruimrichtlijnen voor de beste prestaties van de vaatwasser. **De eigenschappen en het uiterlijk van de korven en bestekmanden kunnen afwijken afhankelijk van het model vaatwasser dat u hebt gekocht.**

- Plaats voorwerpen op de volgende manier in de vaatwasser:
  - ▷ Voorwerpen zoals bekers, glazen, kook-/koekenpannen, enzovoort moeten ondersteboven worden geplaatst.
  - ▷ Gebogen voorwerpen of voorwerpen met inkepingen moeten schuin worden geplaatst, zodat het water ervan af kan lopen.
  - ▷ Zet alle vaat zo neer dat het niet kan omvallen.
  - ▷ Zet alle vaat zo neer dat de sproeiarmen onbelemmerd kunnen draaien tijdens het wassen.
  - ▷ Plaats holle voorwerpen, zoals bekers, glazen en pannen, met de open zijde omlaag, zodat er geen water in kan blijven staan.
  - ▷ Borden en bestek mogen niet in of op elkaar worden geplaatst.
  - ▷ Glazen mogen elkaar niet raken om schade te voorkomen.



## UW VAATWASSER GEBRUIKEN

- ▶ De bovenste korf is ontworpen voor kwetsbaardere en lichtere vaat, zoals glazen en koffie- en theekopjes.
- ▶ Lange messen die rechtop worden geplaatst zijn mogelijk gevaarlijk!
- ▶ Lange en/of scherpe voorwerpen, zoals vleesmesses, moeten horizontaal in het bovenste rek worden geplaatst.
- ▶ Pas op dat u niet te veel vaat in de vaatwasser zet. Dit is belangrijk voor een goed resultaat en voor een redelijk energieverbruik.



**Opmerking: Zeer kleine voorwerpen dienen niet in de vaatwasser te worden gewassen, omdat deze gemakkelijk uit de korven kunnen vallen.**

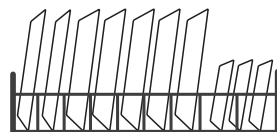
### De bovenste korf inruimen

De bovenste korf is ontworpen voor kwetsbaardere en lichtere vaat, zoals glazen en koffie- en theekopjes, schotels, borden, kleine kommen en ondiepe pannen (die niet erg vuil zijn). Plaats het vaat en het kookgerei zodanig dat deze niet kunnen worden verplaatst door het spuitende water.



### De onderste korf inruimen

We raden aan grote voorwerpen en lastig te reinigen voorwerpen als pannen, deksels, schalen en kommen in de onderste korf te plaatsen. Plaats schalen en deksels bij voorkeur aan de zijkanten van de korf om te voorkomen dat de bovenste sproeiarm wordt geblokkeerd. De maximale aanbevolen diameter voor borden die vóór het zeepbakje worden geplaatst is 19 cm. Grotere borden kunnen het openen van het bakje verhinderen.



### Bestek in de bestekmand/het bestekrek plaatsen

Bestek moet op de juiste manier worden geplaatst met voldoende tussenruimte. Voorkom dat u de mand te vol doet, want hierdoor worden de prestaties van de vaatwasser nadelig beïnvloed.



**Waarschuwing!** Voorkom dat voorwerpen door de onderkant van de mand steken.

### De vaat uitruimen

Om te voorkomen dat water uit de bovenste korf op de onderste korf druipt, raden we u aan eerst de onderste korf te legen en vervolgens de bovenste korf.

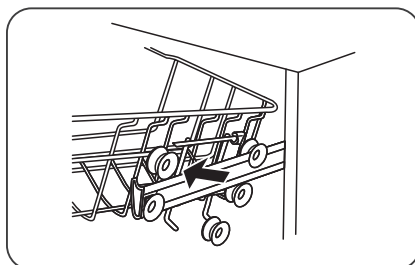
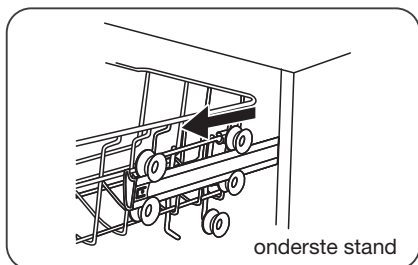


**Waarschuwing!** Voorwerpen in de vaatwasser zijn heet! Haal glas en bestek pas 15 minuten nadat het programma is beëindigd uit de vaatwasser om schade te voorkomen.

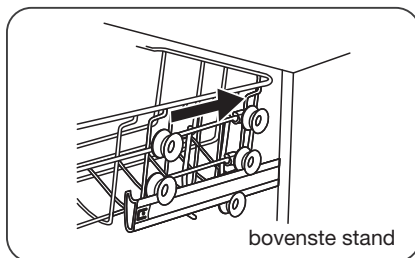
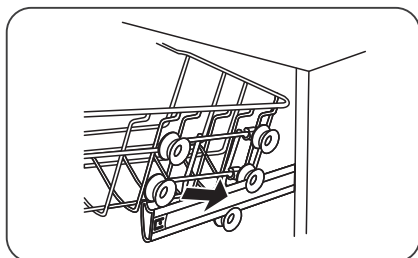
## UW VAATWASSER GEBRUIKEN

### De hoogte van de bovenste korf (type 1) aanpassen (afhankelijk van het model)

De hoogte van de bovenste korf kan eenvoudig worden aangepast, zodat er grotere vaat in de bovenste of onderste korf kan worden geplaatst. Volg deze stappen om de hoogte van het bovenste korf aan te passen:

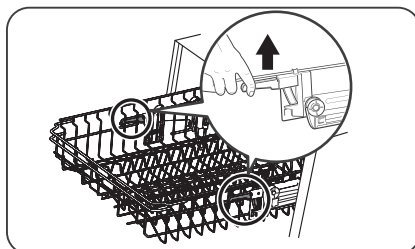
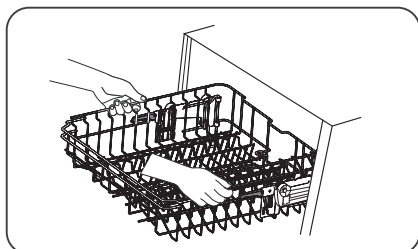


1. Trek de bovenste korf uit.
2. Verwijder de bovenste korf.



3. Bevestig de bovenste korf aan de bovenste of onderste rollers.
4. Duw de bovenste korf naar binnen.

### De hoogte van de bovenste korf (type 2) aanpassen (afhankelijk van het model)

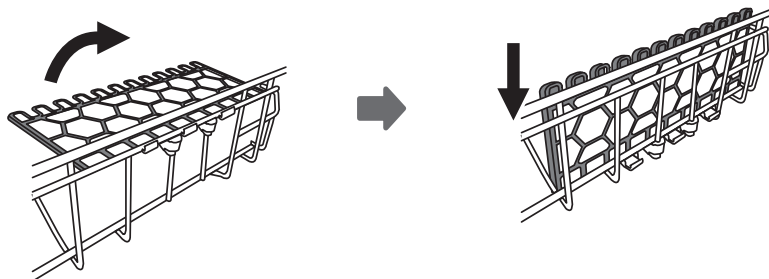


1. Om de korf naar de bovenste stand te verplaatsen, tilt u de korf omhoog totdat beide kanten zich op dezelfde hoogte bevinden. De korf klikt op zijn plaats.
2. Om de korf lager te zetten, drukt u de hendel in en laat u deze weer los.

## UW VAATWASSER GEBRUIKEN

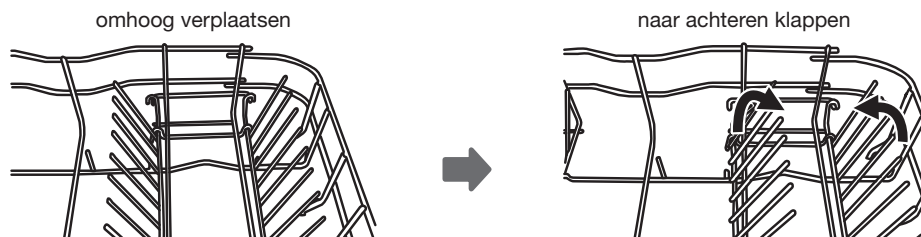
### Het kopjesrek inklappen

Om ruimte te maken voor grotere voorwerpen in de korf, kunt u het kopjesrek omhoog klappen. U kunt grotere glazen tegen het rek aanzetten. U kunt het rek ook verwijderen als u het niet gebruikt.



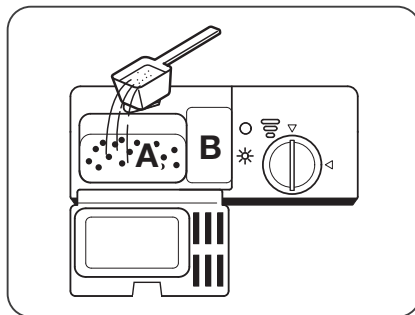
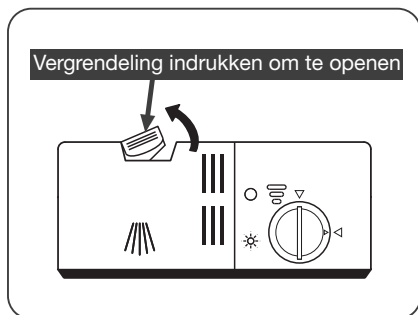
### Het bordenrek inklappen

Het rek kan worden ingeklapt om ruimte te maken voor grotere voorwerpen.

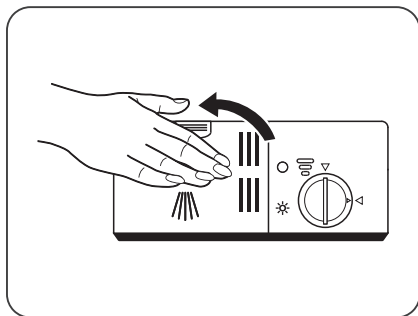


## UW VAATWASSER GEBRUIKEN

### Zeepbakje vullen



1. Druk op de ontgrendelknop om het deksel van het zeepbakje te openen.
2. Voeg vaatwasmiddel in het grotere vak (A) toe voor de hoofdcyclus.  
Voor vuilere ladingen voegt u ook een beetje vaatwasmiddel toe aan het kleinere vakje (B) voor de voorwascyclus.



3. Sluit het deksel en druk erop totdat deze op zijn plaats klikt.








**Opmerking:** Afhankelijk van het vuil worden van het water kan de instelling anders zijn. Raadpleeg de aanbevelingen van de fabrikant op de verpakking van het vaatwasmiddel.

## DE VAATWASSER PROGRAMMEREN

### Wascyclustabel

De tabel geeft informatie over de programma's.

Programma	Stappen van de wascyclus	Was-middel voorwas/ hoofdwas	Programma-duur (min)	Energie (kWh)	Water (l)	Glans-spoel-middel
 Intensief	Voorspoelen (50 °C) Wassen (60 °C) Spoelen Spoelen (70 °C) Drogen	5/25 g (één of twee stuks)	170	1,6	18,5	Ja
 Normaal	Voorspoelen (45 °C) Wassen (55 °C) Spoelen Spoelen (65 °C) Drogen	5/25 g (één of twee stuks)	180	1,3	15	Ja
 (*EN 50242)	Voorspoelen Wassen (45 °C) Spoelen (65 °C) Drogen	5/25 g (één of twee stuks)	190	1,02	11	Ja
 90 min	Wassen (65 °C) Spoelen Spoelen (65 °C) Drogen	30 g (één stuks)	90	1,35	12,5	Ja
 Snel	Wassen (45 °C) Spoelen (50 °C) Spoelen (55 °C)	25 g	30	0,75	11	Nee

\*EN 50242: Dit programma is de testcyclus.

De informatie voor de vergelijkingstest is conform EN 50242.

## DE VAATWASSER PROGRAMMEREN

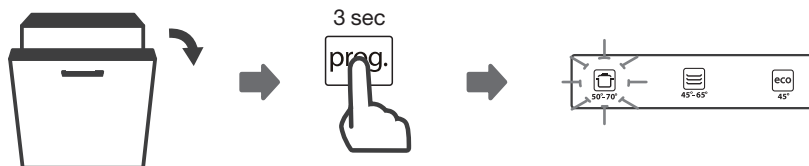
### Een wascyclus starten

1. Trek de onderste en bovenste korf naar buiten, plaats de vaat en duw de korven weer naar binnen. Het wordt aanbevolen om eerst de onderste korf te vullen en vervolgens de bovenste korf.
2. Giet het wasmiddel in het bakje.
3. Steek de stekker in het stopcontact. Zie het technisch gegevensblad voor de voeding. Zorg ervoor dat de watertoevoer volledig is geopend.
4. Open de deur en druk op de aan-/uittoets om het apparaat in te schakelen.
5. Kies een programma en het bijbehorende lampje gaat branden. Sluit de deur en de vaatwasser begint met de cyclus.

### Een programma halverwege een cyclus wijzigen

Een wascyclus kan alleen worden gewijzigd als deze pas net is begonnen. Anders is het wasmiddel mogelijk al vrijgegeven of kan de vaatwasser het waswater al hebben afgevoerd. Als dit het geval is, moet de vaatwasser opnieuw worden ingesteld en moet het zeepbakje worden bijgevuld. Volg de onderstaande instructies om de vaatwasser opnieuw in te stellen:

1. Open de deur op een kier om de vaatwasser te stoppen. Nadat de sproeiarm is gestopt, kunt u de deur volledig openen.
2. Houd de programmatoets langer dan drie seconden ingedrukt om het apparaat in stand-by te zetten.
3. U kunt het programma instellen op de gewenste cyclus.
4. Sluit de deur en de vaatwasser begint met de cyclus.



---

## DE VAATWASSER PROGRAMMEREN

---

### *Bent u iets vergeten in de vaatwasser te zetten?*

U kunt vergeten voorwerpen op elk moment voordat het zeepbakje opent toevoegen. Volg in dit geval de onderstaande instructies:

1. Open de deur op een kier om de vaatwasser te stoppen.
2. Nadat de sproeiarm is gestopt, kunt u de deur volledig openen.
3. Voeg de vergeten vaat toe.
4. Sluit de deur.
5. De vaatwasser begint weer met draaien.



**Waarschuwing!** Het is gevaarlijk om de deur midden in een programma te openen, omdat u zich kunt branden aan de hete stoom.